

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 57 (1970)  
**Heft:** 3: Universitätsplanung in der Schweiz

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



*Erstaunlich,  
was ein NYLSUISSE-Teppich  
alles aushält*



*(und dazu schafft der neue NYLSUISSE-Teppich viel Behaglichkeit)*

*Der NYLSUISSE-Teppich macht in der Hotelhalle einen guten Eindruck. Er darf strapaziert werden (weil er vieles aushält). Er darf schmutzig werden (weil er leicht zu pflegen ist). Und das sind wichtige Vorteile. Aber er dämpft auch den Lärm, gibt warm und ist trittelastisch. Seine Farben sind lichtecht. Und das ist ebenso wichtig. Der NYLSUISSE-Teppich ist echte Schweizer Qualität. Darum verlegen kluge Architekten und Bauherren überall den NYLSUISSE-Teppich. Auch in öffentlichen Bauten. Die meisten Schweizer Teppichfabrikanten liefern ihn in vielen Varianten uni und gemustert. Informieren Sie sich bei der Marketing-Abteilung*

**VISCOUISSE**

SOCIÉTÉ DE LA VISCOSE SUISSE/EMMENBRÜCKE    *Telefon 041 5 21 21*

*Diese Teppichfabrikanten führen NYLSUISSE-Teppiche:    Fatati SA, Quartino/E. Kistler-Zingg AG, Reichenburg/Stamm AG, Eglisau/Stählin AG, Lachen/Tiara AG, Urnäsch/A. Tischhauser & Co. AG, Bühler*

*NYLSUISSE qualité contrôlée = eingetragene Schutzmarke für geprüfte Erzeugnisse aus Nylon der VISCOUISSE, Emmenbrücke, die ihren Qualitätsvorschriften entsprechen.*

# Kompromisslos

Wieso — sagten wir uns — sollen wir Kompromisse schliessen, wenn doch andere Brennstoffe als Oel je länger je weniger in Frage kommen? Wir warfen die Argumente Baukostensenkung und Platzeinsparung in die Waagschale, lehnten Kompromisse ab und schufen den überdurchschnittlich wirtschaftlichen Bitherm BM (von 20 000—106 000 kcal/h). — Hier ist er!



**K**ein Kompromiss mit den Dimensionen: Der Bitherm BM ist so erstaunlich klein, dass Sie Raum und Geld anderswo investieren können.

**K**ein Kompromiss mit der Bescheidenheit: Der Chromnickelstahl-Boiler des Bitherm BM liefert stets genügend warmes Wasser.

**K**ein Kompromiss mit der Zukunft: Der BM ist robust, hat ein langes Leben und ist dank der Gussgliederbauweise jederzeit erweiterungsfähig.

**K**ein Kompromiss mit dem Lärm: Der BM heizt praktisch geräuschlos.

**K**ein Kompromiss mit Russ und Staub: Der stets saubere Heizraum kann deshalb auch als Trocknungs- oder Bastelraum verwendet werden.

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt,  
wählt Ideal Standard

**BM**

**IDEAL**  
**STANDARD**  
AG

4657 Dulliken, Tel. 062 211115  
Verwaltung:  
8600 Dübendorf, Tel. 051 851103

# Raumsparer

Auf dem Weg zur Zukunftsheizung, die überhaupt keinen Raum mehr beansprucht, schufen wir den Überdruckkessel GD, der enorm viel Raum spart. Viel Raum im Heizraum, und Raum in allen Stockwerken, dank dem kleinen Kaminquerschnitt.

Was sparen Sie sich ausserdem mit dem GD?

**S**ie sparen sich die ganze Problematik der Beheizung von Miethäusern und Wohnblöcken, denn wir haben mit 19 kompakten Kessel-einheiten (von 132 000—958 000 kcal/h) alles für Sie gelöst.

**S**ie sparen sich baldige Neuinstallationen, denn der GD lebt unglaublich lange.

**S**ie sparen Ihren Mietern Ärger mit dem Warmwasser: der Chromnickelstahlboiler oder die Zellen-Batterie liefert es stets «à discrétion».

**S**ie sparen sich überdimensionierte Schallsolationen, denn der GD heizt praktisch geräuschlos, da mit normalem 1- oder 2-Stufen-Brenner heizbar.

**S**ie sparen sich Zukunftsprobleme, denn dank der Gliederbauweise ist der Kessel jederzeit erweiterungsfähig.

**S**ie sparen sich Spezialkesselfundamente, denn die jedem Kesselglied angegossenen Gusseisenfüsse gewährleisten gleichmässige Bodenbelastung.

**S**ie sparen, wenn Sie wollen, den Kellerheizraum, denn GD-Kessel lassen sich auf dem Dach montieren.

Wer beim Bauen an die Zukunft denkt,  
wählt Ideal Standard

**GD**

**IDEAL  
STANDARD**  
AG

4657 Dulliken, Tel. 062 211115  
Verwaltung:  
8600 Dübendorf, Tel. 051 85 1103

# Der grosse Einbau- Geschirrspülautomat

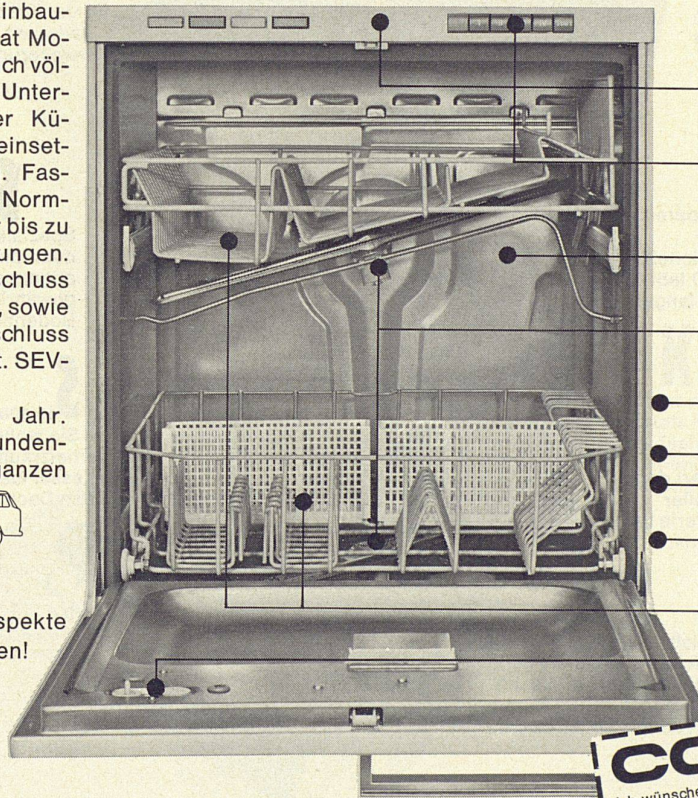
**55 cm breit (Schweizer Norm)  
eingebaute Entkalkungsanlage  
Chromstahlausführung  
Fr. 1690.-**

Der Bauknecht Einbau-Geschirrspülautomat Modell GS 55 E lässt sich völlig problemlos im Unter- oder Oberbau der Küchenkombination einsetzen. Schöne Form. Fassungsvermögen 10 Normgedecke und Teller bis zu 28 cm Ø. 2 Ausführungen. Für Kaltwasseranschluss 1x380 V, 3300 Watt, sowie für Warmwasseranschluss 1x 220 V, 2000 Watt. SEV-geprüft.

Fabrikgarantie: 1 Jahr. Zuverlässiger Kundendienst in der ganzen Schweiz.



Verlangen Sie Prospekte und Einbaurichtlinien!



Schweizer Norm-Masse:  
Höhe 86,2cm. Tiefe 58cm.  
Breite 55 cm (Sockelhöhe 10cm).

4 vollautomatische, druck-  
tastengesteuerte Program-  
me.

Chromstahlausführung,  
doppelwandige Konstruk-  
tion – besonders geräusch-  
arm.

Totalsprühsystem mit je ein-  
em Sprüharm unter jedem  
Korb.

Serienmässig eingebaute  
Wasserentkalkungsanlage  
(Ionenaustauscher)

EMPA-geprüfter Einlauf-  
schlauch

Zusatztrockenheizung

Fassungsvermögen: 10 in-  
ternationale Normgedecke.

Zwei praktisch eingeteilte,  
mit Plastik überzogene  
Schubkörbe.

Automatische Zugabe von  
Spül- und Klarspülmittel.

**COUPON**

Ich wünsche die ausführliche Dokumentation  
über die neuen Bauknecht-Geschirrspülautomaten.

Name

Adresse

PLZ/Ort

Fabrik und Generalvertrieb:  
Bauknecht Elektromaschinen AG,  
5705 Hallwil, Tel. 064/54 1771

799

**Bauknecht**  
weiss, was Frauen wünschen!